Porównanie tłumaczeń Wyjścia 23:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie rozgłaszaj fałszywej wieści.\* Nie kładź swej ręki z bezbożnym,\*\* aby być świadkiem (na korzyść) gwałtu.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>20 20:16</x>; <x>30 19:11-12</x>; <x>50 5:20</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Nie kładź swej ręki z bezbożnym, ּתָׁשֶת יָדְָך עִם־רָׁשָע אַל־ , idiom: (1) nie przykładaj ręki; (2) nie łącz się; (3) nie wpływaj swoim świadectwem na zatajenie gwałtu. [↑](#footnote-ref-3)